

Vizavi

Anul II, nr. 4 (20), 19 martie - 1 aprilie 2010

Sărbătoarea Mărțișorului în Italia

Mărțișorul și 8 Martie, sărbătorite ca acasă în toată Italia: la Torino, Mestre, Padova și Roma, asociațiile au organizat o seamă de evenimente pentru a bucura moldovenii cu venirea primăverii. (în foto sărbătoarea de la Torino)

continuare în pag.3



Româna este limba oficială a Republicii Moldova, conform noului proiect de Constituție

O altă modificare importantă propusă de Comisia pentru reforma constituțională este scăderea vârstei de vot la 16 ani. Astfel, dacă va fi adoptat proiectul noii Constituții, tinerii vor putea vota de la 16 ani.

Proiectul noii Constituții a Republicii Moldova, înaintat de Comisia pentru reforma constituțională, prevede modificarea articolului cu privire la limba de stat, astfel încât, dacă proiectul va fi aprobat, limba oficială de stat a Republicii Moldova va fi limba română, informează jurnal.md. Președintele Republicii Moldova este ales de către popor, prin vot direct, potrivit proiectului noii Constituții. Proiectul mai prevede că șeful statului poate fi demis înainte de expirarea mandatului doar prin referendum.

continuare în pag.2

Tîrgul locurilor de muncă la Padova, 8 mai 2010

Echipa proiectului „Consolidarea capacității Moldovei de gestionare a pieței muncii și de reîntoarcere a migranților” s-a aflat în Italia între 3 și 9 martie 2010. În această perioadă au avut loc două întâlniri cu reprezentanții asociațiilor moldovenești: la 6 martie în orașul Mestre cu asociațiile din nordul Italiei și la 8 martie, în incinta Ambasadei Moldovei la Roma cu asociațiile din centru-sud. Cu ocazia acestor întâlniri a fost prezentat proiectul și inițiativele de lucru și s-a cerut concursul asociațiilor de moldoveni pentru informarea cetățenilor noștri privind tîrgul locurilor de muncă preconizat și coordonat cu Veneto Lavoro pentru sîmbătă, 8 mai 2010, în Padova.

Proiectul este realizat în cadrul

Parteneriatului de mobilitate Moldova -UE. Detalii despre proiect vezi pe site-ul www.legal-in.eu.

La realizarea proiectului participă 12 țări - membre UE, inclusiv Italia (cu

o activitate de instruire a 30 moldoveni în domeniul vinificației). Pentru organizarea activităților în Italia și în special a Tîrgului Locurilor de muncă o echipă din partea Proiectului a vizitat Italia (Per Lindberg -- director, Vladimir Lungu --coordonator, Ramona Lupu -- c o m u n i c a r e , Mariana Coda --

manager oficiu, Raisa Dogaru -Vice Director General al Agenției Naționale pentru Ocuparea Forței de Muncă).



Reprezentanții asociațiilor moldovenești la întâlnirea cu experții proiectului în incinta Ambasadei R. Moldova la Roma.

Politica Moldovei: noi de aici și ei de acolo

pag.4

Regularizzate 85 mila colf e badanti

pag. 6

Pensie, pentru cine?

pag. 7

24 ore fără de noi

Prima manifestație a imigranților din Italia a avut loc la 1 martie. O zi de sărbătoare și de luptă contra rasismului: străinii cu panglici, fulare, baloane galbene (culoare oficială a protestului, lipsită de conotație politică) au ieșit la protest în 60 de orașe ale Italiei. Protestul pașnic "24 ore fără de noi" a fost proclamat în Italia după modelul francez și s-a răspândit prin intermediul rețelei globale - un grup facebook, la care au aderat peste 50.000 utilizatori. Scopul manifestației a fost acela de a sensibiliza opinia publică față problemele imigranților: durata lungă pentru obținerea permisului de ședere, fenomenele de rasism, discriminare mediatică, violarea drepturilor și libertăților refugiaților politici etc. Imigranții aveau următoarele lozinci: **Migrarea nu este o infracțiune; Gata cu rasismul: suntem cetățeni noi; pensiile voastre le plătim noi...**

De la Torino la Milano, de la Roma la Bari și Napoli, au avut loc

numeroase manifestații, colorate în galben, așa numita culoare a poporului străin. În acest moment în Italia sunt aproape 5 milioane de străini, care produc anual 9,7% din PIB-ul italian, aproximativ 122 miliarde de euro. Doar în Roma întreprinderile cu un proprietar titular străin sunt peste 19 mii, iar în Lazio - 24 mii. Sunt cifre care trebuie analizate pozitiv, dar și revăzută politica de integrare și a drepturilor lezate.

Această primă grevă a migranților a avut ca susținători partidele politice: atât majoritatea, cât și opoziția au aderat la inițiativă. Numeroase asociații și sindicate ale străinilor și italiene s-au mobilizat ca organizatori. Nu a fost posibilă estimarea numărului participanților, însă cel mai numeros corteu s-a înregistrat la Napoli, 20 mii de participanți: reprezentanții tuturor comunităților străine, de la Bangladesh la Burkina Faso, de la Maroc la Senegal.

În capitala Italiei au avut loc mai multe manifestații concomitent, una dintre care a fost "ora de clandestinitate", o lecție pentru studenții italieni în fața sediului Parlamentului italian (Palazzo Montecitorio).



Foto Vizavi

Româna este limba oficială a Republicii Moldova, conform noului proiect de Constituție

continuare din pag. 1

O altă modificare importantă propusă de Comisia pentru reforma constituțională este scăderea vârstei de vot la 16 ani. Astfel, dacă va fi adoptat proiectul noii Constituții, tinerii vor putea vota de la 16 ani. Președintele Comisiei, Victor Popa, a declarat că proiectul noii Constituții conține 80 de articole

modificate și 31 de articole noi, iar în total, noua lege fundamentală va avea 156 de articole, spre deosebire de 143 câte sunt în actuala Constituție.

Comisia pentru reforma constituțională s-a întâlnit sâmbătă pentru a examina proiectul unei noi Constituții a Republicii Moldova, precum și proiectul de lege privind adoptarea Constituției. Ședința Comisiei parlamentare a fost convocată la solicitarea președintelui interimar, Mihai Ghimpu, după ce în cadrul ședinței de vineri a Parlamentului, un grup de deputați, în frunte cu ex-deputatul comunist, actualmente deputat neafiliat, Vladimir Țurcan, a înaintat un proiect de lege privind crearea unei comisii parlamentare care

să elaboreze un proiect de lege privind modificarea articolului 78, referitor la modul de alegere a șefului statului.

Proiectul de lege, semnat de către deputații neafiliați Vladimir Țurcan, Victor Stepaniuc, Svetlana Rusu, Ludmila Belcencova și Valentin Guznac, propune crearea unei comisii parlamentare speciale care să elaboreze, la rândul său, un proiect de lege cu privire la modificarea articolului 78 din Constituția Republicii Moldova, care stabilește procedura de alegere a președintelui Republicii Moldova. Crearea unei astfel de comisii a stârnit mai multe discuții în rândul deputaților, iar președintele Parlamentului, Mihai Ghimpu, a decis convocarea Comisiei pentru reforma constituțională, care, potrivit lui Mihai Ghimpu, are atribuțiile directe să examineze modificarea Constituției, inclusiv modificarea art. 78.

Sursa: [NewsIn](#)



Foto Unimedia

Sărbătoarea mărțișorului în Italia ca acasă

Mărțișor la Roma de Tatiana Ciobanu



La 28 februarie 2010 în sala clubului "Life 85" a avut loc un concert dedicat Mărțișorului, cu participarea cântăreței Indiana Zlotea, copiilor din Asociația "Primăvara României", actriței Lucia Pinteș, tinerei interprete Isabelle Haile, artiștilor din grupul de dans "Hora Moldovei" și formației "Noroc".

Genericul sărbătorii fiind "Mărțișor de la Moldova", concertul a fost inaugurat de Indiana, oaspetele Mărțișorului din Republica Moldova, care a propus ascultătorilor să transmită mesaje video către cei dragi de acasă prin

intermediul canalului de televiziune "Noroc",

dedicînd o parte din serată înregistrărilor. Copiii români Scumpu Ioan Roberto, 5 ani și Bozan Catalin, 8 ani, au recitat poezii dedicate primăverii. Actrița Lucia Pinteș a recitat "Balada lui Toma Alimoș", redescoperind pagini inedite ale folclorului românesc. Au adus un mesaj de felicitare cu ocazia Mărțișorului Secretarul I al Ambasadei Republicii Moldova, dna Victoria Chitii, jurnalistul Victor Druță, Președintele Asociației "Liga femeilor din Moldova" dna Ala Cambarov și Președintele Asociației "Dacia" dl Vitalie Ciobanu. Artiștii din "Hora Moldovei" au subliniat încă o dată importanța creării unui grup folcloric de copii, care să stimuleze păstrarea patrimoniului cultural național în Italia. Poeta ucraineană Stela Khoroseva a citit una din poeziile sale dedicate primăverii.

Au participat la înmînarea mărțișorilor și premiilor speciale prezentatorul programului "Numeri

Uno", Angelo Martini și marchizul Giulio de Nicolais, cunoscut pentru interesul său special față de cultura țărilor din Estul Europei. Oaspeții sărbătorii Neli și Mircea Popa din Mureș Ardeal au solicitat ca dedicație piesa "Mociriță cu trei foi", piesă cu care tînăra interpretă Isabelle Haile a reprezentat Moldova pe scenele Romei. Premiul pentru cel mai frumos mesaj dedicat Mărțișorului a fost înmînat Tatiane Chiriță, ex redactor stilizator.

Sărbătoarea "Mărțișor de la Moldova" a fost dedicată tinerilor basarabeni, care în aprilie 2009 au adus primăvara Moldovei, demonstrînd atît dorința de a avea un viitor demn de istorie, cît și existența unor forțe vii, în stare să realizeze această năzuință, noi fiind cei ce vor să susțină schimbarea și să contribuie la promovarea imaginii Republicii Moldova în Europa. Mulți dintre spectatori ne-au mărturisit că s-au simțit ca acasă, acest lucru fiind datorat artiștilor noștri, cărora le mulțumim din suflet.

Mărțișor 2010 la Torino

de Larisa Olărescu

Pe 7 martie, Asociația "Basarabia" în colaborare cu asociația italiană "Mondinsieme" a organizat a 2-a ediție a mărțișorului "Mărțișor 2010" (foto), care a avut loc în incinta teatrului Valdocco din Torino. Programul internațional a cuprins participanți din mai multe comunități din Torino, care au prezentat cîntece și dansuri din țările de origine. Grupul de dans "Busuiocul" de la biserica Sf. Cruce, și "Hora Basarabiei" au prezentat dansuri populare din România și Moldova. Dansul rus "Smugleanca", prezentat de Iurie Răileanu și Maria Ronzu, a fost apreciat de către oaspeții italieni prezenți în sală. Nadia Craitamandra a prezentat cîntece folclorice din zona de sud a Moldovei. Interpreta va lansa un album cu cîntece populare scrise și cantate de familia sa pe 20 iunie aici, la Torino. Oaspeții din Bolivia au venit cu un dans popular foarte frumos și au avut un succes enorm.

În general, tot programul a durat mai mult de 2 ore și a fost urmărit cu atenție și plăcere de către toți oaspeții italieni, români, ruși, basarabeni. Dar surpriza specială pentru femei, în ajunul zilei de 8 martie, a fost prezentarea de rochii de seară, oferită de către magazinul de rochii pentru ceremonii "La miette" din Torino, care a transformat concertul într-o adevărată poveste. Pentru câteva minute oaspeții au admirat splendoarea acestor rochii și, desigur, a fetelor moldovence care le-au prezentat. În final, tinerii dansatori din Moldova și România au reușit să ridice sala în picioare cu dansul "Hora din Moldova", inspirat din cîntecul interpreteței Nelly Ciobanu. Doamna Lucia Cintillo, consilier comunal din Primăria orașului Torino, oaspete de onoare a sărbătorii, a fost încîntată de acest concert și s-a autoinvitat la următoarele evenimente. A mai spus



că nu știa multe despre comunitatea moldovenilor, dar acum a avut o mare plăcere să ne cunoască și să-și facă o idee clară despre noi. După concert, toți oaspeții au avut ocazia să guste din dulciurile și produsele tipice tradiționale, oferite de către restaurantul marochin "Al Andalus", restaurantul latinoamerican "El Tambo" și magazinul de produse alimentare rus "Skaschi". Președintele asociației Basarabia, Larisa Olărescu, care a pregătit și condus programul aduce mulțumiri afit participanților, cît și spectatorilor pentru colaborare și participare și vă asteaptă cu plăcere la următoarele evenimente.

Politica Moldovei: noi de aici și ei de acolo

de Olga Coptu



Clădirea Parlamentului în reconstrucție, foto Vizavi

Noi, cei de peste hotare, urmărim atent ce se petrece pe arena politică a Republicii Moldova și, dat fiind faptul că privim lucrurile de la distanță, uneori le vedem mai bine, altele dintr-un unghi mai strâmb. Astfel, odată cu instituirea noii guvernări de la Chișinău, eforturile acesteia pentru redirecționarea politicii externe au devenit esențiale în rezolvarea tuturor problemelor pe care le are țara.

E de remarcat că pe plan extern guvernul Filat a obținut rezultate însemnate: s-a schimbat radical și calitativ dialogul cu România, s-au îmbunătățit considerabil relațiile de vecinătate cu UE și am obținut susținerea SUA, s-a reușit delimitarea frontierei cu Ucraina și se redeschid poduri peste Prut. Se colindă capitalele Occidentului pentru susținere politică și, mai ales, economică, fără de care Moldova nu ar putea ieși din impas. În plan extern, în opinia migrantilor moldoveni, conducerea țării, dar în special MAIE și ministrul I.Leancă, a înregistrat o performanță exemplară.

În ceea ce privește politica internă, atmosfera de reușită a guvernului se transformă în nereușită, în special în aprecierile celor de acasă. Cei mai optimiști, înaripați de naționalism și patriotism fără margini, continuă să secundeze guvernarea. Cei mai puțin înaripați, să le zicem realiști/materialiști, sau pur și simplu bugetari, au simțit pe pielea lor efectele crizei (care, de altfel, în timpul guvernației precedente și după spusele domnului Voronin, n-a existat: pe când lumea întreagă se cufunda în criza economică, „stabilitatea” țării noastre nu făcea decât să trezească invidia marilor economiști). Așadar, privite din interior, lucrurile apar altfel: în politica internă guvernul Filat a

trebuit să înghețe salariile și să modeleze un buget modest pentru 2010. Din moment ce s-au revizuit tarifele la gaze naturale și respectiv au crescut în lanț prețurile la energie electrică/ termică, produse alimentare etc., cetățeanul de rând s-a trezit cu salariul din 2009 și cu o inflație galopantă în 2010.

Dacă în plan economic Ministerul Economiei nu poate face minuni, dar face eforturi pentru stabilizarea leului, care este în liberă cădere de la începutul anului, către celelalte ministere, se îndreaptă toată critica populației: începând cu ministrul Educației (pentru că este prea tânăr, inexpert) ; Ministerul Muncii și Protecției Sociale, al Mediului, al Sănătății, al Tineretului și Sportului, al Tehnologiilor Informaționale și Comunicațiilor, al Agriculturii etc., care nu au înregistrat mari schimbări sau realizări. În timp ce de la Ministerul de Interne colaboratorii demisionează, criminalitatea este în creștere. Acestui minister i se atribuie responsabilitatea cea mai mare în cazul evenimentelor din 7 aprilie. Nici azi, la distanța de un an, nu a fost nimeni tras la răspundere și nu a fost găsit vreun vinovat de cele întâmplate.

Or, opinia publică se vede manipulată și dezamăgită (pentru a căta oară) de interese economice de clan. Poate țara noastră să-și permită luxul de a ignora încrederea pe care ne-o acordă Europa și să lunece în haosul din care încă nici nu am ieșit? În fine, conducerea de vîrf a țării, președintele interimar M. Ghimpu a încîntat poporul prin declarații deschise proromâne despre adevărul istoric, limbă, națiune. Dar timpul trece și poporul rămîne doar cu aceste idealuri. Acum e necesar intervenția statului pentru susținerea păturilor nevoiașe, pentru susținerea businessul mic și mijlociu,

reformarea sistemului sanitar și a aparatului birocratic, crearea locurilor de muncă, dar în primul rînd combaterea corupției (un cîmp larg de lucru pentru Ministerul Justiției). Despre toate acestea se vorbește din anii 90' încoace, însă nu prea vedem în buletinele de știri rezultate sau ministere care realizează acțiuni concrete pentru aceasta. În schimb, continuăm linia fostului președinte de a acorda ordine și distincții în toate domeniile, creăm comisii pentru studierea și aprecierea regimului comunist totalitar, comisii de revizuire a Constituției, care sunt foarte și foarte necesare pentru consolidarea identității noastre, dar care pot să aștepte. Cît despre Comisia de la Veneția, invitată la inițiativa președintelui interimar, acum că are o altă viziune asupra faptelor din Moldova, domnul M.Ghimpu nu dorește să țină cont de recomandările acesteia, *orice stat are dreptul suveran de a modifica și adopta legi*- a declarat Ghimpu . Cu aceste neînțelegeri riscăm să mergem pe muchie de cuțit și să culegem praf așa cum au făcut Ucraina și Georgia din revoluțiile colorate, cu atît mai mult că și în cadrul alianței (AIE) există o seamă de divergențe la capitolul identitate. Atîta timp cît Moldova e flamîndă și înghețată, puțină Europă vedem noi acasă.

www.moldinit.com – *Un site dedicat moldovenilor din Italia*

Aici puteți găsi ultimele știri atât din Italia cât și din Moldova, puteți discuta orice subiecte, găsiți răspunsuri la întrebările care vă frămîntă și, pe lângă toate acestea, aveți multe utilități interactive, multimediale și de divertisment. Dar lucrul cel mai important este că la dezvoltarea și creșterea sitului contribuiți voi, vizitatorii!
Aici citiți Vizavi!

ȘTIRI DIN ȚARĂ

Voronin propune un pact de pace liderilor Alianței de guvernare

Președintele Partidului Comuniștilor a înaintat ideea unui consens între forțele politice, pentru a modifica în Parlament articolul privind alegerea șefului statului. "A devenit evident faptul că criza politică prin care trece R.M. poate fi depășită doar pe calea identificării unui consens parlamentar de lungă durată" spune în adresarea sa liderul comuniștilor. Vladimir Voronin pune și câteva condiții Alianței. Astfel, pîna la sfîrșitul lui martie liderii politici ar trebui să convină asupra dizolvării

legislativului și stabilirea datei alegerilor anticipate. Totodată, politicienii urmează să decidă asupra noii redacții a articolului din Constituție privind alegerea președintelui țării pe care să o prezinte spre avizare Curții Constituționale.

"...această înțelegere poate fi aprobată în forma unui document deschis pentru societate - "Pactul cu privire la depășirea crizei politice" se mai arată în adresarea ex-președintelui țării. Liderii Alianți s-

au arătat însă sceptici. Anterior, liderii Alianței au anunțat că doresc o Constituție nouă adoptată prin referendum. Comisia de la Veneția însă a recomandat autorităților să modifice Constituția doar în Parlament, iar după 16 iunie legislativul să fie dizolvat și să fie anunțate alegeri anticipate. În avizul Comisiei se mai spune că o revizuire fundamentală a Constituției poate fi făcută numai de către următorul Parlament. Aceste soluții au fost susținute și de Comisia europeană.

Piața imobiliară a ajuns în amorțire

Deși oferta de apartamente este mare, moldovenii nu se înghesuie să-și cumpere locuințe. Potrivit agențiilor imobiliare, una dintre cauze ar putea fi faptul că dezvoltatorii nu se grabesc să scadă prețurile, acestea fiind aproape la fel de mari ca și înainte de criză.

Anul trecut, piața imobiliară pur și simplu s-a prăbușit – agențiile au vîndut de trei ori mai puține

apartamente. Cu toate acestea, în timp ce în țările vecine prețurile s-au îjumătățit, la Chișinău locuințele s-au ieftinit cu numai 20 la sută față de 2008. În medie, un metru patrat de locuință în capitală costă 700 de euro. Asta înseamnă că un moldovean cu un salariu lunar de 2 700 de lei - reprezentînd media pe economie - ar avea nevoie de 16 ani ca să își poată procura o garsonieră într-un bloc vechi. Și doar cu

condiția că nu va cheltui nici un leu pentru alte lucruri.

Potrivit experților, dacă anterior moldovenii care muncesc peste hotare cumpărau apartamente, acum ei sunt cei care le vînd. Agențiile imobiliare susțin că în următoarele luni, apartamentele ar putea să se ieftinească cu încă circa 10 la sută. Acest lucru, precum și stabilizarea economică în țările în care muncesc moldovenii, ar putea determina, potrivit observatorilor, o învioreare a pieței imobiliare.

Autoritățile centrale și cele locale examinează măsurile de combatere a traficului de ființe umane



Foto MAEIE

Identificarea mijloacelor de combatere a traficului de ființe umane și coordonarea eforturilor autorităților centrale și celor locale în această direcție au constituit subiectele de bază ale reuniunii reprezentanților comisiilor raionale și locale de combatere a traficului de ființe umane, la care au participat factori de decizie din cadrul Ministerului Justiției, Ministerului Afacerilor Interne, Procuraturii generale, altor instituții statale, transmite serviciul de presă a Ministerului Afacerilor Externe și Integrării Europene (MAEIE).

Reuniunea a fost prezidată de Președintele Comitetului național pentru combaterea traficului de ființe umane Iurie Leancă, Viceprim-ministru, Ministrul Afacerilor Externe și Integrării Europene. Făcînd o

trecere în revistă a eforturilor de combatere a traficului de ființe umane în țara noastră, Ministrul a remarcat că acest fenomen reprezintă una dintre cele mai serioase provocări cu care se confruntă Republica Moldova la etapa actuală, aducînd atingere imaginii țării în exterior, procesului de integrare europeană și dezvoltării armonioase a statului.

Cu referire la compartimentul protecție și asistență victimelor traficului de ființe umane, a fost relevată necesitatea dezvoltării și implementării în continuare, în raioane, a Sistemului Național de Referire, care oferă un set de măsuri complexe privind protecția și asistența victimelor și potențialelor victime ale traficului de ființe.

ATTUALITA' ITALIA

Regolarizzate 85 mila colf e badanti

Roma – 18 marzo 2010 – A cinque mesi e mezzo dall'inizio dell'esame delle domande, sono ottantacinquemila le colf, le badanti e le babysitter che hanno tagliato il traguardo della regolarizzazione. Più di duecentomila lavoratori domestici invece ancora non sono in vista del tanto agognato permesso di soggiorno.

Lo dice il report del ministero dell'Interno che pubblichiamo qui sotto, aggiornato a ieri mattina con i dati che arrivano da Sportelli Unici per l'Immigrazione e Questure. La Polizia di Stato controlla che il lavoratore sia effettivamente regolarizzabile (escludendo precedenti penali, espul-

sioni per terrorismo o ordine pubblico ecc.) poi le prefetture chiedono ai datori di dimostrare tutti i requisiti autocertificati nella domanda.

Un passaggio, quest'ultimo, tutt'altro che scontato, come dimostrano le quasi ventimila pratiche sospese in attesa di integrazione. Situazioni molto varie, possono mancare ad esempio la certificazione medica di chi ha chiesto una badante, la dichiarazione di ospitalità a favore del lavoratore o anche la situazione reddituale di chi vuole assumere una colf. Nelle province con più domande, Milano e Roma in testa, l'obiettivo temporale per chiudere la partita non va comunque oltre la

prossima estate. Nel conto, gli uffici mettono anche un'inevitabile sovrapposizione con la lavorazione delle domande di assunzione per gli 80mila lavoratori stagionali, il cui ingresso in Italia verrà autorizzato entro il mese prossimo.

Non ci saranno invece sovrapposizioni con il decreto flussi 2010 per lavoratori non stagionali, che è ancora a un stadio germinale. Per ora il governo ha solo preparato la strada per l'emanazione, ma secondo la maggior parte degli addetti ai lavori bisognerà attendere il prossimo autunno prima che autorizzi davvero nuovi ingressi.

Elvio Pasca www.stranieriinitalia.it

Domande presentate	295.001
Esito Questura Positivo	180.346
Esito Questura Negativo	5.389
Richiesta integrazioni	
Dati Sportello	18.496
Convocazioni	143.461
Domande rigettate	5.704
Domande Accolte	85.444
Pratiche definite	91.148

(Fonte: Ministero dell'Interno – dati aggiornati al 17 marzo 2010)

Sono una cittadina moldava, regolarmente soggiornante in Italia, ho un permesso di soggiorno per lavoro, sono fidanzata con un cittadino moldavo con permesso in attesa di rinnovo del permesso di soggiorno vorremmo sposarci, che documenti dobbiamo presentare al comune?

Roma 1 marzo 2010- Per potervi sposare per prima cosa dovete chiedere le pubblicazioni di matrimonio presso l'ufficio dell'ufficiale civile del comune di residenza.

Per procedere alle pubblicazioni bisogna presentare alcuni documenti, a norma dell'art 116 del codice civile, per quanto riguarda i cittadini stranieri, bisogna presentare una dichiarazione dell'autorità competen-

Come possiamo sposarci in Italia?

te del proprio paese, dalla quale risulti che base alle leggi a cui è sottoposto nulla osta al matrimonio, che non ci siano impedimenti.

Il nulla-osta attesta, infatti, che non esistono impedimenti al matrimonio secondo le leggi del Paese di appartenenza e deve contenere tutti i dati identificativi della persona, ossia deve chiaramente indicare i seguenti dati: nome, cognome, data e luogo di nascita, paternità e maternità, cittadinanza, residenza e stato libero.

Per quanto riguarda i cittadini moldavi, come reso noto dal Ministero degli Affari Esteri e dall'Ambasciata della Repubblica di Moldavia in Italia, il nulla osta è sostituito da un certificato emesso dal servizio di stato civile presso il ministero di Giustizia della Repubblica di Moldova, attestante l'assenza di impedimenti per contrarre matrimonio. Tale certificato andrà tradotto e apostillato in Moldova e avrà una validità di sei mesi dalla data di rilascio.

Per opportuna conoscenza ricordiamo a tutti i cittadini stranieri presenti in Italia che, a norma dell'art 116 del Codice Civile, tutti devono presentare o il nulla osta o un certifica-

to con il quale si attesta la possibilità di contrarre matrimonio in Italia, conviene verificare presso il proprio consolato.

Inoltre bisogna presentare il Passaporto o documento di identità personale, nel caso dello straniero residente in Italia, la certificazione relativa a residenza, cittadinanza e stato libero, è acquisita d'ufficio.

Nel caso in cui il Nulla-Osta non contenga i dati relativi alla nascita, alla paternità e maternità occorre anche l'atto di nascita rilasciato dal Paese d'origine, tradotto e legalizzato.

Ti ricordo che in base alle norme introdotte dal pacchetto sicurezza del 15 luglio 2009, e poi alla circolare del Ministero dell'Interno, la n. 19 del 2009, chi non è in regola con le norme sul soggiorno non potrà contrarre matrimonio in Italia.

Per quanto riguarda il tuo fidanzato che è in attesa di rinnovo del permesso di soggiorno dovrà presentare la ricevuta della richiesta di rinnovo del permesso di soggiorno e il permesso da rinnovare, al fine di verificare che la presentazione dell'istanza sia avvenuta nei termini di legge.

Avv. Mariangela Lioy
www.stranieriinitalia.it

OPINII

Pensie, pentru cine?

de Vasile Chintea

După interviul cu Valentina Buliga, ministrul Muncii, Protecției Sociale și Familiei, din noiembrie 2009 în „Jurnal de Chișinău”, am rămas uluit și m-am simțit prost de actuala legislație a pensionării în RM.

Pentru a iniția cititorul nostru în sistemul de pensionare, voi reproduce câteva idei, cifre, situații actuale din domeniul de pensionare a cetățenilor RM.

Vârsta de pensionare actuală în RM este de 57 de ani pentru femei și 62 de ani pentru bărbați. Pensia medie este de 800 lei lunar. Pensionarii din agricultură și cei cu salarii mici au o pensie între 400 și 800 lei, în timp ce deputații, funcționarii publici, judecătorii, procurorii, militarii, polițiștii, serviciile secrete au o pensie de 3-5 mii lei.

Cine le-a fixat aceste salarii și pensii foarte mari? Tot ei. Nu e vina lor,



Foto: www.replicahd.ro

100 de pensionari, pe când în Europa raportul este altul: 4-5 angajați întrețin un pensionar. Cui îi convine să trăiască și să muncească în Moldova? Doar parlamentarilor, miniștrilor, judecătorilor, polițiștilor... Și aceștia au salariile și pensiile din sudoarea celor ce muncesc peste hotare: circa 40% -60% din bugetul țării o constituie remitențele. Știți care e durerea noastră? Majoritatea muncim la negru, trimitem toți banii acasă, contribuim la completarea deficitului bugetar, dar nouă nu ni se va plăti nici o pensie. Mie mi se propune să-mi plătesc fondul social, adică viitoarea pensie. În 2009 taxa anuală era cam de 200 euro pentru o pensie minimă de 450 – 500 lei lunar. O rușine! Contribuția anuală a unui bugetar mediu nu știu dacă atinge 3500 lei, adică 200 euro. Cu această sumă el va avea cel puțin o pensie medie de 800 lei. Ce mă fac eu azi în Moldova cu o pensie minimă de 500 lei?

Dna Ministru ne informează că lunar nu ajung în sistemul de asigurări sociale circa 100 milioane lei. După calcule, ar ieși că 12.500 pensionari rămân fără pensie. Suma este transferată din bugetul de stat, adică banii acumulați pentru dezvoltarea economiei, științei, educației ș.a. sunt dați pensionarilor. Se preconizează mărirea vârstei de pensionare la 65 ani, dar cât îi mai rămîne omului de trăit, dacă media de viață în RM e cam de 68-70 ani? Punînd totul pe cântar, mai ales nedreptatea socială în sistemul de pensionare, am ajuns la concluzia de a-mi lua rămas bun de la pensia din țară. Cu câtă durere se pensionează un profesor, un medic, un bibliotecar cu 40- 45 ani de muncă și vreo 1000 lei pensie față de un polițist cu 20 ani de stagiou și o pensie de 3 – 5 mii lei lunar...

e vina noastră, a societății, fiindcă am permis această nedreptate. Este o ofensă adusă cetățeanului simplu, că un deputat ori un membru al guvernului cu doar doi de stagiou să dispună de o pensie specială. Să nu uităm că în RM 60 de angajați întrețin

Quo vadis? de Olga Coptu

Ce limbă vorbim?

În Moldova încă nu este clar ce vor scrie în Constituție: limba română, moldovenească, sau poate nu vor scrie nimic... Și pînă guvernarea noastră va gasi o soluție pentru țară, noi, cei din Italia, ce limbă vorbim?

Ca să ne dăm seama cum vorbesc moldovenii din Italia, este suficient să fim mai atenți dimineața în transportul public. În marile orașe, puțini italieni veți vedea în metrou și autobuze între orele șapte și opt treizeci, în schimb este plin de străini. Oameni de toate culorile se înghesuie să reușească la muncă și printre ei o bună parte sînt din Europa de Est.

Pe ai noștri, în special cei care întorcîndu-se acasă susțin sus și tare că vorbesc la perfecție italiană, îi auzi vorbind cam așa: *Ionel, scoală mamei și fă colațione, că ți-am lăsat biscoti pe masă, după lucru mama va face spesa și îți va cum-păra merendine.* În aceeași zi, o altă discuție la telefon: *păi cumătră azi e sciopero, nu știu cum voi ajunge la babă. Ieri am făcut vreo trei lavatrici și am mult de călcat, în plus trebuie să cucinez verduurile că le-am facut spesa la piață.* Un bărbat la telefon: *dapu eu nu mai lucrez în dita ceea.. alo, alo, da, o chicat linia, da azi am apuntamento la impronte, dar am înțeles că nu pot merge acasa cu ricevuta asta, tre să ștept permisul di songiorno..*

Deși pare hazliu, situația e gravă, pentru că așa vorbește cea mai mare parte a moldovenilor din Italia și ne înțelegem între noi de minune. Iar ca să-ți dai seama, dacă e moldovean basarabean sau moldovean de peste Prut, indicatorul principal, mai ales la bărbați, sunt cuvintele de legătură în rusă, iar sfârșitul discuției atît la bărbați cît și la femei este un : *hai, davai!* Aceștia, cu siguranță, pot fi doar basarabeni.

Cam așa vorbim noi, în limba noastră, aici, în Italia, ba mai mult, unii vorbesc la fel atunci când merg în concediu acasă. Am observat o modă nouă la Chișinău, să se vorbească în italiană mai ales la telefon și în transportul public, o italiană sută la sută!

Va continua

Mercoledì, 31 marzo 2010, ore 18,30

Sala conferenze, Accademia di Romania

La letteratura romena oggi nella Repubblica Moldova

Incontro con gli scrittori Vasile Gârnet e Vitalie Ciobanu

L'Accademia di Romania vi invita ad un incontro - dibattito sulla situazione della letteratura romena nella Repubblica Moldova a quasi vent'anni dalla sua separazione dall'Unione Sovietica.

Vasile Gârnet è membro dell'Unione degli Scrittori della Repubblica Moldova e dell'Unione degli Scrittori della Romania, inoltre è membro del PEN Club. In quanto poeta è stato insignito del Premio dell'Unione degli Scrittori della Romania nel 1992 e del Premio dell'Unione degli Scrittori della Repubblica Moldova nel 2002. In qualità di pubblicista è autore del volume *Intelectualul ca diversione. Fragmente tragicomice de inadecvare la realitate/L'intellettuale in quanto diversione. Frammenti tragicomici di inadeguatezza alla realtà* (insignito nel 2005 del Premio dell'Unione degli Scrittori della Repubblica Moldova).

Vitalie Ciobanu è poeta, scrittore, romanziere, saggista, critico letterario e pubblicista. È membro dell'Unione degli Scrittori della Repubblica Moldova (dal 1992) e dell'Unione degli Scrittori della Romania (dal 1993). È stato insignito del premio per il debutto dell'Unione degli Scrittori della Repubblica Moldova nel 1991, con il Premio per saggi dell'Unione degli Scrittori della Romania nel 1999 e con il Premio per critica e saggi dell'Unione degli Scrittori della Repubblica Moldova nel 2001.

Vasile Gârnet e Vitalie Ciobanu sono coautori del volume *Literatur Express. Europa de la fereastra vagonului/ Literatur Express. L'Europa dalla finestra di un vagone* (2007), diario di bordo di un viaggio letterario eccezionale che si è svolto nel 2000 e ha avuto come protagonista un treno pieno di ... scrittori viaggiatori nei paesi dell'Europa.

Vasile Gârnet e Vitalie Ciobanu sono rispettivamente direttore e capo-redattore della rivista **Contrafort** (Contrafforte), mensile pubblicato a Chisinau e considerato la pubblicazione di riferimento dei giovani scrittori della Repubblica Moldova. Tale rivista si propone come uno spazio di rinnovamento e di riassetamento dei valori estetici ed etici in un territorio la cui memoria culturale e storica è stata duramente provata.

Evento organizzato in collaborazione con „Dacia” - Associazione moldava di promozione socio-culturale.

Confederatia Caritas Romania e Caritas Italiana

Invitano alla presentazione del
libro

“I Romeni in Italia tra rifiuto e accoglienza”

Roma, giovedì 25 marzo 2010
Ore 10,00-12,15

Accademia di Romania
Valle Giulia, Piazza José de San
Martin 1, Roma

Contact center

Il Contact center UNAR, raggiungibile tramite servizio telefonico gratuito al numero verde **800 90 10 10** e anche via web all'indirizzo www.unar.it, provvede a: -raccogliere segnalazioni, denunce e testimonianze su fatti, eventi, realtà, procedure ed azioni che pregiudicano, per motivi di razza o di origine etnica, la parità di trattamento tra le persone; -offrire assistenza immediata alle vittime delle discriminazioni fornendo informazioni, orientamento e supporto psicologico; -accompagnare le vittime delle discriminazioni nel percorso giurisdizionale, qualora esse decidano di agire in giudizio per l'accertamento e la repressione del comportamento lesivo.

BANCURI

Un tânăr absolvent al secției de management era foarte încântat de postul în care se angajase într-o importantă companie multinațională. În prima zi, sună la bufet, țipînd în receptor:

- Adu-mi o cafea! Și viteeeeeza!!!

La celălalt capăt al firului răspunde o voce gravă:

- Cred ca ai format un număr greșit; știi cu cine vorbești, dobitocule?

- Nu, raspunde tânărul angajat.

-Eu sunt directorul general, imbecilule!!!

- Dar tu știi cu cine vorbești, dobitocule? țipă tânărul mai tare ca prima dată.

- Nu, raspunde directorul surprins.

- Perfect!... și încheide.

Trei candidați dau examenul de conducere. Instructorul care îi examinează îi întreabă:

– Fiecare să-și imagineze că este la munte și rulează pe un drum îngust cu 80 km/h. În stînga e muntele, în dreapta e prăpastia. De odată apar în față o tânără și o batrînică. Ce călcați?

– Baba, că e păcat de puștoaică, răspunde primul.

– Fata, că mai are șanse de supraviețuire după accident, răspunde al doilea.

– Pe amîndouă, că orice viraj e periculos în aceste condiții, zice și al treilea.

– Sunteți picați toți!!! țipă instructorul exasperat. Frîna trebuie călcată, dobitocilor!!!

Vizavi este o publicație în bază de voluntariat, fără apartenență politică și non profit, care își propune să ia atitudine vizavi de: *viața comunității basarabene în Italia *evenimentele social -economice și politice din țară *noutățile legislative privind străinii în Italia, *invitații la evenimente culturale și anunțuri.

La momentul actual e unica publicație în limba română, realizată de către și pentru moldovenii din Italia, deschisă tuturor doritorilor de a colabora cu noi.

Redacția: Olga Coptu, Jana Reniță

Distribuție Roma: Mihail Burianov

Au colaborat la acest număr: Oleg Chicu, Tatiana Ciobanu

Vizavi este distribuit gratis la Roma, varianta electronică o puteți primi scriind la adresa

redactia.vizavi@gmail.com

Info: **328 2167650**

Tipărit: IMPRIMATUR, tiraj 200, Roma, Italia.

Vizavi acordă suport informațional și spațiu publicitar afacerii dumneavoastră!